# Packing list

HOERBIGER

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

190861

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2880
Quantità effettiva: 4
Tipo Imballaggio: PED + KLF + COP
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28/04/2018
Firma

*Customer No.: Submi. No.:*
3205342
*Our Vendor No.:*
91000644I
*Packing List No./Date*
80700498 /26.04.2018
*Your Order No./Date*
550003189305/04.10.2017
*Our Order No./Date*
30008692/06.10.2017
*Forwarder:*
Schweitzer GmbH & Co.
*Customer / supplier code*
3205342 / 91000644I

*Delivery Terms:*
Ex works, packing included

18018070 2 -
5008111762
18018107 6

*Unloading point:*
14248

| *Gross Weight* | *Nr. colli* | *Net Weight* | *Mode of Shipment* |
|---|---|---|---|
| 1.678,980 KG | 3 | 1.419,840 KG | Truck |

| *Item* | *Part Number* / *Description* | *Weight/Unit* | *Quantity* |
|---|---|---|---|
| 0010 | S0550586400A<br>HUB SYSTEM Ø72<br>Your Number: 0550586400 | | |
| | Batch: 0000077605<br>EEC Origine 09 Bavaria | 473,280 KG | 960 PC |
| | Batch: 0000077653<br>EEC Origine 09 Bavaria | 473,280 KG | 960 PC |
| | Batch: 0000077669<br>EEC Origine 09 Bavaria | 473,280 KG | 960 PC |



Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr. -Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list

HOERBIGER

***Packing listno./Date***
80700498/26.04.2018

*Packing list:*

| | | |
|---|---|---|
| 144 | X | TBA550211 |
| 2.880 | X | S0550586400A<br>HUB SYSTEM Ø72 |
| 3 | X | TBA-501710 |
| 3 | X | A1208 |

(1) sender/vendor (2) vendor-no. 91000644I

**HOERBIGER Antriebstechnik GmbH**
**Martina Hörbiger Strasse 5**
**D-86956 Schongau**

(3) recipient

(4) sender no. at shipping carrier

# freight order

(5) loading point Ship. point Schongau plant 2

(6) date 26.04.2018

(7) relation-no.

(8) sending-/loading-ref.number 129208

(9) shipping carrier (10) carrier-no. 15214

**Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG**
**Carl-Benz-Strasse 23**

**71634 Ludwigsburg**

phone 07141/2451-0 fax

(11) recipient (12) cust.-no. 3205342

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

(13) Bordero-Ladeliste-Nr

(14) deliv.-/uploading point

14248

(15) sender comment for the shipping carrier

(16) incoming date (17) incoming time 00:00:00

| (18) charact. and no., delivery-note-no. | (19) quan. | (20) packaging | (21) SF | (22) contents | (23) Tare-weight kg | (24) Gross-weight kg |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 80700498 | 3 | TBA-501710 | | 0550586400 | 259 | 1.679 |
| 80700499 | 3 | TBA-501710 | | 0550587400 | 259 | 1.642 |
| 80700501 | 3 | TBA-501710 | | 0550589400 | 259 | 1.679 |
| 80700502 | 3 | TBA-501710 | | 0550599400 | 259 | 1.958 |
| 80700665 | 3 | EUROPALETTE | | 0558515102 | 308 | 936 |

(25) total: 0015 (26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 total: (27) 1344 (28 7.894

(29) dangerous goods classific. (30) dangerous goods label

(31) prepayment of charges EXV

(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 135.100,80

(33) transport. insurance of the carrier to cover with EUR

(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachmts

LBSC 1530
2 38 63P

(36) cust. order number 550003189305 (37) accnt

(38) means of transp. KUEHNE+NAGEL S.r.l.

(39) truck code Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

(40) disp. type Truck (41)payroll key

(42) acknowlgmnt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in 8 APR 2018 received in correct state.

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

company stamp/signature

(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state.

date 26/04/2018 time signature

(44) the consignment contains

| | |
|---|---|
| Euro-Flach_Pal.(FP) | davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP) |
| Euro-Gitter-Pal.(GP) | Euro-Gitter-Pal.(GP) |

ship-to party

(02)vendor-no. (08)sending-/loading-ref.number

ISO 9001 ISO 14001

Seit über 50 Jahre

Schweitzer Spedition

# CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-003496 Vom 26.04.2018

18-003496

Ludwigsburg, 26.04.2018
Seite 1 von 1

**1 Absender / Expéditeur**

Hoerbiger Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Str. 17
86956 Schongau

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL** — **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

**2 Empfänger / Destinataire**

GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

**6 Frachtführer / Transporteur** — Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

**3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise**

Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien — Zeit / Temps:
Datum / Date: 02.05.2018

**7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs** — Benutzte Gen.-Nr.:

**4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise**

Ort / Lieu: Schongau
Land / Pays: Deutschland — Zeit / Temps
Datum / Date: 26.04.2018

**8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs**

**5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes**

| 9 Pos. No. | 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros | 11 Anzahl der LM Nombre des colis | 12 Art der Verpackung Mode d'emballage | 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise | 14 Gewicht, kg Poids, kg | 15 Umfang cbm |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 80700779 | 2 | EP | Getriebeteile | 698 | |
| 2 | 80700644 | 2 | EP | | 593 | |
| 3 | 80700498 | 3 | EP | | 1.679 | |
| 4 | 80700499 | 3 | EP | | 1.642 | |
| 5 | 80700501 | 3 | EP | | 1.679 | |
| 6 | 80700502 | 3 | EP | | 1.958 | |
| 7 | 80700665 | 3 | EP | | 936 | |
| Summe Total | | 19,00 | EP | | 9.185,00 | |

**16 Anweisungen des Absenders**

**17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen**
von bis km

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 5/6 70026 Modugno (BA)
28 APR 2018
"Ricevuta con riserva di verificare gli imballi e quantità"

**18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement**

unfrei - Rechnung an Empfänger

**19** Kfz. / Anhänger / Fahrer — Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in t

**21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières**

**22 Benützter Grenzübergang**

**27 Gut 18-003496 empfangen am** — Datum / Date
Réception de la marchandise

**20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH**
D-86956 Schongau
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

**23 SCHWEITZER GmbH & Co.**
D-71634 Ludwigsburg
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

GETRAG SPA
I-70026 MODUGNO
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de destinataire